

CEPANI



1969 - 2019

#141

September 2020



Editors in chief: Guillaume Croisant, Marijn De Ruysscher, Iuliana Iancu and Olivier van der Haegen



acolad.

AGENDA

28 OCT 2020	(10:00 - 12:00)	Webinar Arbitrage ter bescherming en als sluitstuk voor internationale transacties en investeringen – Flanders Investment & Trade in samenwerking met CEPANI
13 NOV 2020	(10:00 - 12:30)	ICC BELGIUM and CEPANI virtual visit to the ICC International Court of Arbitration
26 NOV 2020	(09:00 - 16:00)	CEPANI Colloquium Arbitrage en Fraude / Colloque CEPANI Arbitrage et la Fraude
6-8 MAY 2021	(00:00 - 00:00)	Co-Chairs' Circle Global Conference

REPORTS

MOT D'INTRODUCTION DU NOUVEAU PRESIDENT DU CEPANI

INLEIDENDE OPMERKINGEN VAN DE NIEUWE VOORZITTER VAN CEPANI



Benoît Kohl
CEPANI President

Chers collègues,
Geachte collega's,
Dear colleagues,

De Raad van Bestuur van CEPANI heeft me op de vergadering van 4 juni 2020 verzocht om Dirk De Meulemeester op te volgen als Voorzitter van CEPANI. Ik ben zeer vereerd met deze enorme blijk van vertrouwen. Ik hoop in de komende drie jaar de belangen van CEPANI zo goed mogelijk te behartigen en bij te dragen aan de ontwikkeling van de kennis en de praktijk van nationale en internationale arbitrage in België.

Les contraintes sanitaires ordonnées en vue de combattre la propagation de l'épidémie de Covid 19 n'ont malheureusement pas permis l'organisation « en présentiel » de l'assemblée générale du CEPANI. Elle s'est donc tenue par vidéoconférence, le 8 septembre 2020.

Nous espérons tous que la prochaine assemblée générale nous donnera l'occasion de fêter comme il se doit l'ancien président et actuel président honoraire du CEPANI, Dirk De Meulemeester.

Qu'il me soit toutefois d'ores et déjà permis, au nom de l'ensemble des membres du CEPANI, de le remercier, pour son inestimable contribution au développement du CEPANI.

Onze Secretaris-Generaal Emma Van Campenhoudt benadrukte al in newsletter nr. 140 van juni wat CEPANI de laatste zes jaar allemaal bereikte onder het voorzitterschap van Dirk De Meulemeester. Met zijn niet-aflatende energie heeft Dirk, met de steun van de Raad van Bestuur en de medewerking van het Secretariaat, CEPANI op de kaart gezet in de internationale arbitragewereld. CEPANI is nu een internationale speler, naast de meest bekwame en bekende arbitragecentra. In 2020 werd ook de hervorming van het CEPANI Arbitragereglement afgerond, het resultaat van een werk van lange adem, ook onder leiding van Dirk De Meulemeester. Er is niet genoeg plaats om alle opmerkelijke verwezenlijkingen van Dirk op te lijsten. Op persoonlijk vlak onthoud ik vooral zijn luisterend oor, maar ook zijn vastberadenheid om de vele CEPANI-projecten tot een goed einde te brengen.

Dirk De Meulemeester cède la présidence du CEPANI à un moment où l'incertitude plane à propos de l'évolution de l'épidémie de Covid 19. Cette dramatique épidémie peut néanmoins être une source d'opportunité tant pour le CEPANI que pour le développement des modes alternatifs de règlement des différends.

Le CEPANI a ainsi pu démontrer sa capacité à s'adapter aux contraintes résultant des mesures gouvernementales adoptées pour lutter contre la propagation de l'épidémie. Le Secrétariat du CEPANI est resté totalement opérationnel en continuant de garantir le bon déroulement des procédures d'arbitrage et de médiation. La gestion des procédures arbitrales, depuis la désignation des arbitres jusqu'au processus de scrutiny et de notification des sentences, a pu à être assurée sans discontinuité. Convoqué en réunion extraordinaire, le conseil d'administration du CEPANI a également apporté une modification à l'article 24 du Règlement du CEPANI, afin de permettre au tribunal arbitral, après consultation des parties, de décider si l'audience se tient physiquement, par vidéoconférence, conférence téléphonique, tout autre moyen de communication approprié ou par une combinaison des formules qui précèdent. Cette modification au Règlement, qui est entrée en vigueur le 1er juillet 2020, apporte la garantie que la tenue des audiences – et partant des procédures arbitrales – peut se poursuivre, même en période de confinement.

Doch de COVID-19-epidemie is ook een opportuniteit voor het ontwikkelen van alternatieve manieren voor geschillenbeslechting. Zo kan mediatie een optie zijn voor het snel en minnelijk beslechten van geschillen waar ondernemingen in deze ongewone tijden van gezondheids crisis mee te maken krijgen en die het voortbestaan van hun structuren, de relaties met hun handelspartners, maar ook hun interne sociale relaties, op de helling zetten. Dankzij mediatie krijgen die economische spelers de kans om zelf, met de hulp van een door CEPANI aangestelde Mediator, een oplossing te vinden op maat van hun geschillen.

Gezien de economische onrust als gevolg van de coronacrisis willen bedrijven misschien hun contracten aanpassen, in het kader van een bemiddelingsproces of uit eigen beweging. Ook daarvoor stelt CEPANI een procedurereglement voor, waardoor de partijen een procedureel kader hebben om, met behulp van een derde, hun contracten aan te passen. Tot slot is arbitrage, nu meer dan ooit, een performante tool voor geschillenbeslechting. Zowel in België als in het buitenland lagen de gerechtelijke procedures enkele maanden gedwongen stil, maar de maatregelen in de strijd tegen het coronavirus hadden geen negatieve gevolgen voor het goede verloop van de arbitrageprocedures.

Force est hélas de reconnaître que les mérites des modes alternatifs de règlement des différends, et des procédures arbitrales en particulier, demeurent encore largement méconnus pour nombre d'entreprises. Des efforts restent donc à faire pour améliorer l'information à destination des acteurs du monde économique.

« Pour voir le futur, il faut regarder derrière soi ». La manière avec laquelle le CEPANI a pu, dans la sérénité, s'adapter aux circonstances et traverser les épreuves des derniers mois nous permet d'envisager l'avenir avec une prudente confiance. Je suis dès lors convaincu que le CEPANI sortira encore plus fort lorsque viendra l'épilogue de cette crise sanitaire.

Je souhaite à chacun une excellente année arbitrale 2020-2021. Prenez soin de vous et de vos proches.

**PREPARING FOR CLAIMS IN
TIMES OF COVID-19**

BRUSSELS, 28 SEPTEMBER 2020



Charlotte Peiffer
Associate, Linklaters LLP

On Monday 28 September 2020, CEPANI and ICC Belgium jointly organised an online seminar titled “*Preparing for claims in times of Covid-19*”.

This online seminar was the occasion to address the types of claims and lawsuits that may arise due to Covid-19, as well as how businesses can quantify their economic losses and manage their disputes efficiently at a time when local courts will be facing serious backlogs for the foreseeable future.

After a warm welcome by **Benoit Kohl** (President, CEPANI) who kindly thanked ICC Belgium for participating in this event with CEPANI, the Chair of the online event, **Erica Stein** (Partner, Dechert LLP), set the scene of the morning’s discussions and introduced the panellists.

Olivier van der Haegen (Partner, Loyens & Loeff) started with a thorough presentation of the benefits of arbitration and ADR in the present circumstances. After exposing the current state of proceedings before Belgian state courts, he shared some statistics and highlighted the various advantages of arbitration, such as reduced formalities, the opportunity to hold virtual hearings and the possibilities for emergency arbitrations or expedited procedures. He then explored issues such as the costs of arbitral proceedings and the relationship between arbitration and impecunious or bankrupted parties.

Following this first presentation, **Cédric Alter** (Partner, Janson Baugniet) dealt with the question of quantifying potential claims arising due to Covid-19. He recalled a few general principles of damages and causation in the field of breach of contracts and discussed other relevant areas of law, including State aid and insolvency.

Kami Zargar (Director and Head of Forensic, KPMG Belgium) followed up with practical considerations regarding the financial impact of potential claims and underlined the value for businesses of appointing experts to assist them in these claims.

After having discussed *what types* of claims may arise due to Covid-19 and *where* these claims can be heard, **Niuscha Bassiri** (Partner, Hanotiau & van den Berg) concluded this online seminar by addressing *how* these claims can be heard. She summarised with enthusiasm the main challenges and opportunities of virtual hearings (or “*Vcon hearings*”) and finally discussed the powers of the arbitral tribunal In the context of virtual hearings.

» AMENDMENT OF THE CEPANI RULES WITH RESPECT TO THE HOLDING OF (VIRTUAL) HEARINGS

Articles 24(3) and 24(4) of the CEPANI Arbitration Rules 2020 (in force as from 1 January 2020) provide as follows:

“24.3. The Arbitral Tribunal may decide the case on the basis of documents, unless the parties or one of them requests a hearing. With the agreement of the parties, this hearing can be held through any appropriate means of communication.

24.4. At the request of the parties, one of them or upon its own motion, the Arbitral Tribunal, with due observance of a reasonable term, summons the parties to appear before it on the day and at the place that it determines.”

According to Article 24(3) of the Rules, the agreement of all parties is therefore required in order to hold a virtual hearing.

In view of the health crisis and a potential resurgence of the COVID-19 pandemic, holding the hearing at a distance may be the preferred option for the arbitrators. Because of COVID 19 - but this also applies beyond the current pandemic context - an Arbitral Tribunal should be able to decide to organize/hold hearings by all appropriate means of communication, after consulting with the parties, if and to the extent that the Tribunal has ensured that all aspects and characteristics of a fair trial are guaranteed.

In the light of these elements and in order to ensure the proper conduct of CEPANI arbitration proceedings, Articles 24(3) and 24(4) of the CEPANI Arbitration Rules have been amended as follows:

“24.3. At the request of the parties, one of them or upon its own motion, the Arbitral Tribunal, with due observance of a reasonable term, summons the parties to appear before it on the day and at the place that it determines. After consulting with the parties, the Tribunal shall decide whether such hearing shall be held physically, by videoconference, teleconference, any other appropriate means of communication or by a combination of the foregoing methods.

24.4. The Arbitral Tribunal may decide the case on the basis of documents, unless the parties or one of them requests a hearing”.

This modification entered into force on 1 July 2020.

De artikelen 24(3) en 24(4) van het CEPANI Arbitragereglement 2020 (in werking vanaf 1 januari 2020) bepalen het volgende:

24.3. Het Scheidsgerecht mag uitspraak doen op grond van stukken, tenzij de partijen of één van hen wensen gehoord te worden op een zitting. Deze zitting kan, mits akkoord van de partijen, plaatsvinden middels ieder geschikt communicatiemiddel.

24.4. Op vraag van de partijen, één van hen, of ambtshalve, nodigt het Scheidsgerecht de partijen, met inachtneming van een redelijke termijn, uit om te verschijnen op de dag en de plaats die het vaststelt. »

Overeenkomstig artikel 24(3) van het Reglement, is het akkoord van alle betrokken partijen derhalve vereist teneinde een virtuele hoorzitting te kunnen houden.

In het licht van de huidige gezondheids crisis en de potentiële heropleving van de COVID-19-pandemie, zou het houden van een hoorzitting op afstand meer en meer de voorkeursoptie kunnen worden voor arbiters. Vanwege COVID-19 – doch eveneens buiten de huidige pandemische context – zou een Scheidsgerecht in staat moeten zijn om hoorzittingen te organiseren of te houden middels alle geschikte communicatiemiddelen, na raadpleging van de partijen, indien en voor zover het Scheidsgerecht zich ervan heeft vergewist dat het recht van verdediging wordt gerespecteerd en dat aan alle voorwaarden voor een eerlijk proces zijn voldaan.

Gelet op deze elementen en teneinde de goede werking van de CEPANI arbitrageprocedure te garanderen, wordt artikelen 24(3) en 24(4) van het CEPANI Arbitragereglement aangepast:

“24.3. Op vraag van de partijen, één van hen, of ambtshalve, nodigt het Scheidsgerecht de partijen, met inachtneming van een redelijke termijn, uit om te verschijnen op de dag en de plaats die het vaststelt. Na raadpleging van de partijen beslist het Scheidsgerecht of deze zitting fysiek plaatsvindt, middels videoconferentie, teleconferentie, enig ander geschikt communicatiemiddel of een combinatie van voorgaande methoden.

24.4. Het Scheidsgerecht mag uitspraak doen op grond van stukken, tenzij de partijen of één van hen wensen gehoord te worden op een zitting.”

Deze aanpassing is vanaf 1 juli 2020 in werking getreden

Les articles 24(3) et 24(4) du Règlement d'arbitrage 2020 (en vigueur à dater du 1er janvier 2020) du CEPANI prévoient ce qui suit :

« 3. Le Tribunal Arbitral peut statuer sur pièces, à moins que les parties ou l'une d'entre elles ne désirent être entendues à une audience. Avec l'accord des parties, cette audience peut se tenir par tout moyen de communication approprié.

4. A la demande des parties, de l'une d'entre elles, ou d'office, le Tribunal Arbitral, en observant un délai raisonnable, invite les parties à comparaître devant lui au jour et au lieu qu'il fixe. »

Selon l'article 24(3) du Règlement, l'accord de toutes les parties est dès lors requis afin de pouvoir tenir une audience virtuelle.

Au vu de la crise sanitaire et d'une potentielle résurgence de la pandémie COVID-19, la tenue de l'audience à distance pourrait être une option privilégiée de plus en plus régulièrement par les arbitres. En raison du COVID 19 - mais ceci vaut également au-delà du contexte pandémique actuel - un Tribunal Arbitral devrait pouvoir décider d'organiser ou de tenir des audiences par tous les moyens de communication appropriés, après consultation des parties, si et dans la mesure où le Tribunal s'est assuré que les droits de la défense soient respectés et que toutes les conditions assurant la tenue d'un procès équitable soient réunies.

Compte tenu de ces éléments et afin de garantir le bon déroulement des procédures d'arbitrage du CEPANI, les articles 24(3) et 24(4) du Règlement d'arbitrage du CEPANI ont été modifiés comme suit :

« 24.3. A la demande des parties, de l'une d'entre elles, ou d'office, le Tribunal Arbitral, en observant un délai raisonnable, invite les parties à comparaître devant lui au jour et au lieu qu'il fixe. Après consultation des parties, le Tribunal décide si cette audience se tient physiquement, par vidéoconférence, conférence téléphonique, tout autre moyen de communication approprié ou par une combinaison des formules qui précèdent.

24.4. Le Tribunal Arbitral peut statuer sur pièces, à moins que les parties ou l'une d'entre elles ne désirent être entendues à une audience ».

Cette modification est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2020.

» B-ARBITRA 2020/1 AVAILABLE

The latest edition of the Belgian Review of Arbitration b-Arbitra is out now.

The table of contents can be consulted [here](#).

Subscriptions are available at [Wolters Kluwer](#) and the review can be consulted on Kluwer Arbitration as well.

An annual subscription is included in the membership fee of CEPANI. Click [here](#) for more information on becoming a member.



» ARBITRATION CAPSULES – STRAIGHT TO ARBITRATION

CEPANI has been publishing on social media a number of capsules of well-known practitioners promoting arbitration.

You will have the opportunity to watch:

- Patrick Baeten, on [why parties should choose arbitration](#);
- Olivier Caprasse, [presenting arbitration's key advantages](#);
- Erica Stein, discussing why she favours arbitration;
- Hakim Boularbah, on the enforcement of arbitral awards;
- Dirk De Meulemeester, explaining the basics of the arbitration process; and
- François Lefèvre, discussing why going to arbitration is effective.



» **VIRTUAL VISIT TO THE ICC COURT OF ARBITRATION – 13 NOVEMBER 2020**

KNOWLEDGE SHARING SESSION WITH THE ICC INTERNATIONAL COURT OF ARBITRATION



Programme

- 10:00 – 10:30 Welcome address by the President of the ICC Court followed by Q&A
Recent developments at the ICC International Court of Arbitration and the Secretariat Q&A with the President Alexis Mourre, President of the Court, ICC International Court of Arbitration

- 10:30 – 11:00 Presentation of the latest reports and update on the different task forces of the ICC Commission on Arbitration and ADR
Hélène van Lith, Secretary to the ICC Commission on Arbitration and ADR

- 11:00 – 12:30 Roundtable discussion / Q & A with members of the ICC Court Secretariat and the ICC International Centre for ADR

Registration

Unlike the physical visit, this virtual visit is completely free of charge. Given the situation has changed since our prior invitation to reconfirm your presence before Friday 16 October 3:00 P.M. by registering [online](#) or by sending an e-mail to julie.dere@iccwbo.be. If you register, we would kindly ask you to send a short resume (maximum half an A4) and a picture to Julie (Julie.dere@iccwbo.be). Indeed, in order to prepare the meetings, we will provide the Secretariat of the Court in advance with a bundle with a short presentation and profile of the participants.

Preparatory Zoom meeting

For those who have confirmed their presence for the virtual visit, we will invite you to a preparatory Zoom meeting on Monday 19 October at 10.30 am. (An outlook invitation will follow.)

Under the leadership of Jean-Pierre Fierens, Chairman of the Belgian Arbitration and ADR Committee, and Benoit Kohl, Chairman of CEPANI, preparatory questions and topics will be drawn up and submitted, at its request, to the Court. If you are not able to take part in the virtual visit on November 13th but would like to take part in the preparatory meeting, please let us know by sending an email to julie.dere@iccwbo.be.

» **CEPANI COLLOQUIUM ARBITRAGE EN FRAUDE/COLLOQUE CEPANI L'ARBITRAGE ET LA FRAUDE – 26/11/2020**

Programma/programme:

9:00: Accueil / Welkom

9:30: Mot du président/woord van de voorzitter

Président de séance/voorzitter van de zitting:

Prof. Hon. Didier Matray, Vice-Président du CEPANI,
Vice Voorzitter van CEPANI

9 :45: L'arbitrage et les différents types de fraude –
Simon GREENBERG

10.15: Vaststelling van fraude gepleegd voorafgaand aan
de inleiding van de arbitrage – Prof. Filip DE LY

10:45: L'utilisation de l'arbitrage à des fins frauduleuses – M. Sébastien Ryelandt

11:15: Fraude gepleegd gedurende de procedure – De Heer Maarten Draye

11:45-12:15 Q & A

12:15 – 14:00 Walking Lunch

Présidente de séance/voorzitster van de zitting: Jacomijn van Haersolte-van Hof, Director General LCIA

14:00: La fraude et les normes internationales – M. Thierry TOMASI

14.30 : Gekozen procedurevragen – Mvrw. Vanessa FONCKE

15.00 : La fraude et la sentence – M. Gautier MATRAY

15.30 : Débat-debat « Fraude en arbitrage » / « La fraude et l'arbitrage », voorgezeten door/ présidé par Maude Lebois.

16.00 Fin/Einde

Inschrijving/inscription: [hier/ici](#)



VARIA

- » CEPANI recommends the **Australian Arbitration Week 2020** in the week of 12 October 2020, featuring a line-up of speakers from across Australia and around the world. This year the conference will be offered virtually and is open to registrants around the globe. Programme and speaker information is available on the [AAW website](#).

Responsible publisher: B. Kohl

Editorial board: G. Keutgen, S. Van Rompaey, M. Berlingin, P. Callens, G. Coppens, M. Dal, M. Draye, V. Foncke, S. Goldman, C. Price, E. Stein, P. Wautelet.